

Список цитируемых источников

1. Словарь современного китайского языка / ред. отдел сл. при Исслед. ин-те лингвистики Акад. обществ. наук КНР. — 5-е изд. — Пекин : Коммерч. изд-во, 2005. — 1866 с.
2. Интернет-словарь Сяоци [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://jikipedia.com>. — Дата доступа: 22.04.2020.
3. *Цзи Сяньлинь*. Избранные произведения Люй Шусяня / Цзи Сяньлинь. — Чанчунь : Изд-во Сев.-вост. пед. ун-та, 2002. — 690 с.
4. *Хуан Божун*. Современный китайский язык : учебник / Божун Хуан, Сюйдун Ляо. — 6-е изд. — Пекин : Изд-во высш. образования, 2017. — Ч. 1. — 273 с.

УДК 372.016:811

К. И. Чигладзе

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи, Республика Беларусь

ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ С СИНДРОМОМ ДАУНА

Введение. Современные системы образования многих стран реализуют принципы инклюзивного образования. Инклюзивное образование — это обеспечение равного доступа к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия их особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей. Это совместное обучение детей, имеющих ограниченные возможности здоровья (далее — ОВЗ), с нормативно развивающимися сверстниками. Работая в условиях инклюзивного образования, учителя иностранных языков неизбежно сталкиваются со сложностями преподавания своего предмета ученикам с особенностями развития [1, с. 61]. Ниже рассмотрим основные проблемы, возникающие на пути изучения и преподавания иностранного языка детям с синдромом Дауна, а также возможные пути их решения.

Основная часть. В первую очередь следует отметить, что дети с синдромом Дауна имеют некоторые особенности, которые осложняют процесс обучения: пониженная концентрация внимания, частая смена настроения, невосприимчивость к абстрактным категориям, быстрая утомляемость. Учителя, работающие с детьми с генетическими отклонениями, отмечают возникновение сложностей с идентификацией процесса как такового. Дети зачастую не понимают специфику отношений учителя и ученика, которая предполагает определенную степень подчинения второго первому, необходимость повторять одну и ту же фразу несколько раз, переходить от старого материала к новому. Они часто воспринимают занятие как игру на равных. Но у детей с синдромом Дауна есть и свои особенности, которые способствуют усвоению информации. Такие дети отличаются устойчивой долговременной памятью [2, с. 472]. Однажды выучив что-то, уже не забывают (но это не означает, что можно игнорировать тот факт, что в основе овладения иностранным языком лежит регулярное повторение, которое является эффективным методом обучения любых детей).

Несмотря на возможные трудности изучения иностранного языка, многие исследователи отмечают, что изучение иностранного языка в классах для детей с ОВЗ благотворно влияет на общее психологическое развитие ребенка, его речевые способности, на расширение общего кругозора. Знание иностранного языка даже на элементарном уровне помогает детям социализироваться, становится более самостоятельными, не испытывать трудности в общении со сверстниками. Социализация детей с ОВЗ является основной задачей инклюзивного образования [3, с. 18].

Следовательно, учителям иностранного языка, работающим с детьми с различными возможностями здоровья в целом и с детьми с синдромом Дауна в частности, необходимо помнить, что целью их обучения является не столько практическое овладение языком, сколько общее развитие ребёнка, развитие мышления, памяти, речи, активизация познавательной деятельности. Иностранный язык как никакой другой предмет способствует решению этих задач. Практическое же овладение языком (на определённом уровне) становится средством решения этих задач. При организации обучения необходимо учитывать, что речь детей с ограниченным интеллектом и на родном языке ограничена бытовой тематикой, лексически небогата, грамматически часто неправоподобна. А так как степень обученности иностранному языку зависит от общего уровня развития ребёнка, то освоить иноязычную речь он сможет только на уровне своего развития.

На сегодня в современной практике имеется определенный положительный опыт обучения иностранному (английскому) языку детей с синдромом Дауна в нескольких российских общеобразовательных школах.

Г. А. Урусова, учитель английского языка одной из таких школ, дает следующие рекомендации при реализации принципов инклюзивного образования на уроках иностранного языка:

- в ходе выполнения упражнений необходимо формировать лексические умения, которые обеспечивают запоминание новых слов и выражений и употребление их в речи;
- использование информационно-коммуникационных технологий позволяет «особенному» ребёнку с удовольствием заниматься английским языком;

- одной из важнейших задач преподавателя является создание благоприятного психологического климата на уроке;
- преимуществом на занятии является использование адаптированной программы с учетом особенностей психофизического развития и возможностей таких детей, использование иллюстративного и аудиоматериала, интерактивных элементарных заданий на CD;
- одной из ключевых задач каждого урока является формирование ситуаций успеха, чтобы ребенок с ОВЗ почувствовал радость от малого, но хорошо выполненного задания [2, с. 472].

Все это благоприятно влияет на процесс обучения детей с синдромом Дауна, у них не возникает ощущения того, что все усилия напрасны. При овладении диалогической речью в ситуациях повседневно общения ребенок с особыми образовательными потребностями учится вести элементарный диалог побудительного характера: отдавать распоряжения, предлагать сделать что-либо. Разнообразие упражнений и игр помогает ребенку легче и быстрее запомнить изучаемый материал, а это ведет к расширению лингвистического кругозора: помогает освоить элементарные лингвистические представления, доступные и необходимые для овладения устной и письменной речью на английском языке.

Ниже представлены основные методики преподавания иностранного языка для детей с ОВЗ [4, с. 47].

Games (игры). Игры и различного рода занимательные упражнения помогают детям расслабиться, а учителю — достигнуть четких целей. При использовании дидактических игр происходит тренировка различных речевых навыков: фонетических, лексических, грамматических, что имеет важное практическое значение.

Clusters (кластеры). Альтернатива привычным словарям. Кластеры по отдельным темам — это не просто запись слов в столбик с переводом и транскрипцией, а систематизация, классификация лексических единиц, при которой задействованы основные мыслительные процессы, такие как анализ и синтез. В качестве формы контроля, к примеру, можно дать полупустой кластер с просьбой дописать недостающие слова.

Postcrossing (обмен открытками). Дети с ОВЗ могут участвовать в проектах postcrossing. Это обмен открытками по всему миру, переписка на английском языке. Можно организовать передачу открыток как в рамках одной школы, города, страны, так и присоединиться к мировому проекту. Детям обычно это нравится, так как за каждой открыткой стоит живой человек и реальное общение на английском языке.

Relax (расслабление). В классе следует организовать «Уголок релаксации» с игрушками, раскрасками, сенсорными материалами, где ребенок может провести время, если у него «нерабочее» состояние. «Уголок релаксации» способствует снижению нервно-психического напряжения и повышению способности к саморегуляции.

Также можно использовать музыкотерапию: во время выполнения отдельных заданий уместно включить спокойную музыку, которая позволит детям восстановить равновесие и настроиться на работу.

Shoes boxes (коробки от обуви). В пустой обувной коробке убирается одна сторона в ней можно размещать макеты школы, театра, стадиона, комнаты и т. д. Миниатюрный макет города, размещенный в обувной коробке, позволяет удачно организовать изучение предлогов, научить ориентированию в городе, правилам дорожного движения и пр. На макете можно двигать героя в заданном направлении, перемещать разные объекты. Моторика рук при этом неocenима. Также на этом макете ученики могут самостоятельно создавать этюды для своих рассказов с помощью карточек со словами, картинок, предметов.

Следует также отметить, что при организации групповых занятий важно стараться, чтобы более сильный ученик помогал слабому. Взаимодействие происходит в течение всего урока — диалоги, взаимные проверки задания, объяснение ошибок или правила. Общение со сверстниками способствует социализации учащихся, что в первую очередь важно при обучении иностранному языку, особенно для детей с ОВЗ [5, с. 148].

Заключение. Методы обучения детей с лишней хромосомой в общем и целом мало отличаются от методов, применяемых с обычными детьми. Они лишь требуют от преподавателя больше времени, внимания, сил и такта. Особенно важно помнить о необходимости создать ситуацию успеха ученика, придерживаться простой схемы от простого к сложному, а также необходимости хвалить особенного ученика даже за маленькие достижения. Следует помнить, что все дети, несмотря на свои физические, интеллектуальные, этнические, социальные и иные особенности, должны быть включены в общую систему образования, воспитываться вместе со своими сверстниками по месту жительства. Инклюзивное образование повышает в обществе статус ребенка с особыми образовательными потребностями и его семьи, а также способствует развитию толерантности и социального равенства.

Список цитируемых источников

1. Грузинова, Т. Дети с ограниченными возможностями: мифы, реальность, пути интеграции / Т. Грузинова // Директор shk. Экспресс-опыт. — 1999. — № 4. — С. 59—64.
2. Бондарева, А. В. Реализация инклюзивного образования на уроках английского языка в общеобразовательной школе / А. В. Бондарева // Молодой ученый. — 2017. — № 5 (139). — С. 471—474.
3. Школа, открытая для всех : пособие для учителей общеобразоват. shk., работающих с детьми-инвалидами / сост. Е. Н. Брешенкова ; ред. А. И. Кардашина ; ТОСБС. — Тула, 2006. — 24 с.
4. Шарафутдинова, Т. М. Обучающие игры на уроках английского языка // Иностр. яз. в shk. — 2005. — № 8. — С. 46—50.
5. Староверова, М. С. Инклюзивное образование. Настольная книга педагога, работающего с детьми с ОВЗ : метод. пособие / М. С. Староверова. — М. : Владос, 2011. — 167 с.